

AUS ALLEN WELT

Frankreich
Die Stationenreise der lothringischen Schülerinnen.

Paris, 31. Aug. — Die jungen lothringischen Schülerinnen wohnten heute morgen in der Kirche von St. Sulpice der Messe bei.

Die Streiklage in Marseille.
Marseille, 1. Sept. — Auf den Quais herrscht Ruhe.

Abriss des Conarals Pershing.
Paris, 1. Sept. — General Pershing, auf dem Wege nach Amerika, verließ Paris um 18,30 Uhr.

Eine Luftverbindung zwischen Frankreich und Spanien.
Barcelona, 31. Aug. — Morgen wird der Luftdienst Toulouse-Barcelona-Casablanca eröffnet.

Deutschland

Die Reichsfinanzen.

Dem Deutschen Reich kostete bekanntlich der Weltkrieg gewaltige Summen. Aber die Kriegführung selbst erforderte nie so gewaltige Mittel, wie sie jetzt aufgewendet werden müssen.

Der neue Reichsadler.

Der neue Reichsadler des Reichsministeriums des Innern weist im Mittelfeld einen neuen, die kaiserlichen Abzeichen entbehrenden Reichsadler auf: Krone, Mittelschild und Ordenskette fehlen, der Kopf ist nach rechts (heraldisch links) gewandt, heraldische Farben, auch des umgebenden Feldes, sind nicht erkennbar.

Zur Lage in Oberschlesien.

Berlin, 31. Aug. — Die deutsche Regierung gab folgenden Funkspruch an alle auf: Aus deutschfeindlicher Quelle werden fortgesetzt Falschmeldungen über die Zustände in Oberschlesien und über Greuelthaten, die angeblich dort von deutschen Behörden und Truppen verübt wurden, verbreitet.

TRIER. In Euren wurde letzthin Kirchweih gefeiert.

Die Tanzlokale waren gepöppelt voll, trotzdem die Entrée 5 Mark kostete und jeder männliche Besucher eine Flasche Wein zu 15 Mk. an der Kasse nehmen musste.

Russland

Das Programm der neuen russischen Regierung.

Die neue Regierung, die in Westrussland gebildet wurde, veröffentlicht ihr Regierungsprogramm, in dem es u. a. heisst, dass Estland die die Anerkennung seiner Unabhängigkeit durch die Entente verlange und dafür in gemeinschaftliche Aktionen gegen Petersburg einwillige.

Amerika

Die Propagandareise des Präsidenten Wilson.

Paris, 31. Aug. — Präsident Wilson wird auf seiner Konferenz-Reise 30 Städte besuchen, darunter Indianapolis, Saint Louis, Minneapolis, Seattle, San Francisco und Denver.

Die Lage in Russland

Es ist ziemlich schwer, sich von den Vorgängen in Russland ein genaues Bild zu machen. Aus den einzelnen aus verschiedenen Quellen zusammenlaufenden Meldungen geht aber doch hervor, dass der Kampf gegen die bolschewistischen Armeen auf allen Fronten mit Energie im Gange ist.

Der Bolschewismus ist eine Gefahr für alle Völker. Wir wissen jetzt, dass er, wo er herrscht, alles Wirtschaftsleben unterbindet. Er ist in jeder Hinsicht verdammenwert und auf Grund der völligen Desorganisation, die er mit sich bringt, haben alle Nationen Interesse daran, sich gegen ihn zu schützen.

Calais mit dem Kriegskreuz ausgezeichnet

Paris, 1. Sept. — Die Zeremonie der Uebergabe des Kriegskreuzes an die Stadt Calais nahm den Charakter einer grossen patriotischen Feier an. Sämtliche Militär- und Zivilbehörden wohnten der Feier bei.

Die Kriegslage in Nordrussland

Paris, 1. Sept. — Kommuniqué von Freitag morgen: In der Richtung Yembourg und Borhoh, auf dem Land und an der Eisenbahnlinie steigende Erkundigungs-Tätigkeit.

Amerika will nur Freiwillige nach Sibirien entsenden.

Washington, 31. Aug. — Der Staatssekretär im Kriegsamt Becker sagte bei der Sitzung der Kommission für fremde Angelegenheiten des Senats, dass man schleunigt die in Sibirien stationierten Truppen zurückziehen würde, um sie durch Freiwillige zu ersetzen.

Die Fischzucht in Lothringen

Der rührige Vorstand des Lothringischen Fischereivereins hat im Jahre 1898 die erste Statistik der Weiber in Lothringen herausgegeben und hat ihr im Jahre 1911 die zweite folgen lassen.

Die Zucht keines Tieres, weder des Rindes, des Schafes noch des Schweines gibt so hohe Einnahmen, wie die des Karpfens, den wir mit geschrotetem und gequelltem Mais füttern.

Kreis Metz. — Kanton Metz.
Ancy, Weiber von Ancy, Besitzer Simon in Paris, Pächter Granddier Em., Gut Orly, 1,57 Hektar.

Kreis Metz, Kanton Gorze.
Ancy, Weiber von Ancy, Schötle und Schuster in Metz, Pächter Fr. Dick in Ars, 3 ha.

Kreis Metz, Kanton Pange.
Ars-Laquenexy, Weiber von Mercy-le-Haut, Erben de Coëtlosquet in Rambervillers, 1 ha.

Kreis Metz, Kanton Vigy.
Vigy, Weiber von Blanchard, grosser Weiber, Frau Michel geb. Girard, 12 ha.

Kreis Metz, Kanton Bolchen.
Château-Rouge, Weiber von Château-Rouge, Bürgermeister Burger in Bouzonville, 0,50 ha.

Kreis Metz, Kanton Falkenberg.
Arraincourt, Weiber von Boulligny, Wme. A. Peupion in Remilly, 45 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

Kreis Metz, Kanton Châteauneuf.
Châteauneuf, Weiber von Châteauneuf, Pächter Dubois in Desseling, 9 ha.

METZ UND UMGEBUNG

DER ABSCHIED BISCHOF BENZLER.

Vor seinem Scheiden hat Bischof Benzler noch einen letzten Hirtenbrief an seine Diözesanen gerichtet. Es ist gewissermassen das Testament eines Vaters, der voll Liebe und Besorgnis seinen letzten Wünsche und Ratschläge seinen zurückbleibenden Kindern gibt.

RELIGIÖSE CHRONIK.

Herr Domkapitular Cordel richtet an die Geistlichkeit der Diözese ein Schreiben, das ebenfalls gestern von der Kanzel verlesen wurde. Darin werden folgende Gebete vorgeschrieben: 5 Vater und 5 Ave und ein Gloria Patri nach dem Hoch- und am 31. August, ferner das Sub tuum, die Antiphon des hl. Stephanus und die aller Metz-Bischöfe, die heilig gesprochen sind.

UNSERE SCHÜLER IN EPINAL.

Aus Paris wird gemeldet: Das Journal Officiel veröffentlicht die Liste der elsass-lothringischen Schüler, welche zur staatlichen Gewerbeschule in Epinal zugelassen sind.

LEICHTER ZUSAMMENSTOSS.

Gestern Nachmittag um 4,15 Uhr rannte ein Auto auf einen Strassenbahnwagen der Linie 1, als dieser langsam aus der Marienstrasse heraus auf die Mittelbrücke fuhr.

ECOLE MÉNAGÈRE.

Wie uns mitgeteilt wird, beginnen Mitte November die neuen Kurse in der Ecole ménagère, rue de la Vacquerie in Montigny. Junge Mädchen werden dort gründlich in der Haushaltung unterrichtet.

WILKKOMMENER REGEN.

Die reichen Regengüsse, die in den vergangenen Stunden niederkamen, waren der Landwirtschaft sehr willkommen; aber auch in der Stadt war man nach den drückend schwellen Tagen nicht ohne Freude darüber, dass der Staub wieder einmal gründlich von den Strassen gespült wurde.

Vereins- und Sportanzeiger

Am Sonntag, den 31. August, fanden auf dem hiesigen Sportplatz 2 Wettspiele statt. Um 2 Uhr trat die 2. Mannschaft Petite-Roselle gegen die 3. Mannschaft Jeunes Ouvriers an.

Marktbericht

Der Geschäftsbetrieb auf dem heutigen Marke im städtischen Schlachthof war ein sehr trüber: 19 Stiere 4,80 bis 5,— Fr. Schlachtgewicht, 34 Ochsen, 5,20 bis 5,50 Fr. Schlachtgewicht, 9 Kühe, 5,— bis 5,50 Fr. Schlachtgewicht, 2 Rinder, 5,20 bis 5,50 Fr. Schlachtgewicht, 12 Kälber, 4,40 bis 5,— Fr. Lebendgewicht, 13 Hammel, 6,— bis 7,— Fr. Schlachtgewicht, 36 Schweine, 8,80 bis 9,20 Fr. Schlachtgewicht, 1 Mutterschwein 8,— Fr. Schlachtgewicht.

PROVINZ-NACHRICHTEN

Lothringen und Elsass

Verschärftes Versammlungsverbot im oberen Elsass

Eine Verfügung für die Kreise Mühlhausen, Thann und Gebweiler. Nach Einsicht des Gesetzes vom 9. August 1849 über den Belagerungszustand, nach Einsicht des Gesetzes vom 8. Juni 1848 über öffentliche Zusammenrottungen verordnet

des, das 18. Armeekorps kommandierende General, den Anschläge mit Waffen gegen Arbeitswillige zu kennntnis gekommen sind, was folgt:

Art. 1. Ansammlungen von mehr als drei Personen sind verboten in den Bezirken der Gemeinden von Wittenheim, Wittelsheim, Bollweiler, Kingersheim, Ruelshausen, Ensisheim, Pulversheim, Staffelfelden, Reichweiler und Lutterbach.

Art. 2. Versammlungen, Unzüge und Kundgebungen sind untersagt in den Bezirken der drei Kreise Mühlhausen, Thann und Gebweiler.

Art. 3. Das Tragen von Waffen jeder Art ist verboten.

Art. 4. Zuwiderhandlungen gegen die gegenwärtige Verordnung werden unverzüglich von den Militärgerichten verfolgt werden.

Geschehen zu Mühlhausen, den 28. August 1919. gez.: A. de Poydraguin.

Diese Massnahme hängt mit dem Kalarbeiterstreik zusammen. Es gehen allerlei Gerüchte von Sabotageakten, vorgefundenen Waffen (Handgranaten), Komplotten, worüber aber keinerlei Anzeichen zu erhalten war. Es heisst auch, dass immer mehr Arbeiter in die Minen kommen, ja dass Drittel der Streikenden gern die Arbeit wieder aufnehmen würden. Näheres war nicht zu ermitteln.

Palace-Cinéma

33, rue Serpenoise, METZ

Alleiniges Vorführungsrecht
der neuesten Films und Attraktionen
der weltberühmten Firma Gaumont, Paris

Programmwechsel zweimal wöchentlich

Kühler und angenehmer Aufenthalt

UNE BELLE SANTE



LA DAME DE DROITE, MALADE. — Je tousse toujours. Combien je désirerais me porter comme toi.
LA DAME DE GAUCHE, BELLE SANTE. — Ma chère, fais comme moi, prends du Goudron-Guyot et tu ne tousseras plus jamais.

L'usage du Goudron-Guyot, pris à tous les repas, à la dose d'une cuillerée à café par verre d'eau, suffit, en effet, pour faire disparaître en peu de temps le rhume le plus opiniâtre et la bronchite la plus invétérée. On arrive même parfois à enrayer et à guérir la phthisie bien déclarée, car le goudron arrête la décomposition des tubercules du poumon, en tuant les mauvais microbes, causes de cette décomposition.
Si l'on veut vous vendre tel ou tel produit au jeu du véritable Goudron-Guyot, méfiez-vous, c'est par intérêt. Il est absolument nécessaire, pour obtenir la guérison de vos bronchites, catarrhes, vieux rhumes négligés et « ex foriori » de l'asthme et de la phthisie, de bien demander dans les pharmacies le véritable Goudron-Guyot.

Afin d'éviter toute erreur, regardez l'étiquette; celle du véritable Goudron-Guyot porte le nom de Guyot imprimé en gros caractères et sa signature en trois couleurs: violet, vert, rouge, et en biais, ainsi que l'adresse: **Maison FRERE, 19, rue Jacob, Paris.**
Prix du Goudron-Guyot: 3 fr. le flacon.
Le traitement revient à 10 cts par jour — et guérit.
PS. — Les personnes qui ne peuvent se faire au goût de l'eau de goudron pourront remplacer son usage par celui des Capsules-Guyot au goudron de Norvège de **pin maritime pur**, en prenant deux ou trois capsules à chaque repas. Elles obtiendront ainsi les mêmes effets salutaires et une guérison aussi certaine. Prix du flacon: 2 fr. 50. 715 E-H

Brot- u. Feinbäckerei

Jacques SCHAUB
METZ

7, Rue Chambière, 7

Brötchen von 7 Uhr morgens ab

Au Désir des Dames

10b, Priesterstr. METZ rue des Clercs, 10b

Grosse Auswahl:

Damen- und Kinderwäsche,
Combinations, Unterröcke,
in jeder Preislage.

Grössere Sendungen fertiger Anstrichfarben

hergestellt aus nur Prima Rohstoffen, werden nächstens eintreffen.

Ich liefere in Kannen zu 10 Kg Farbe nach Belieben:
Metallweiss mit Leinöl, zermahlen, pro 100 Kg 31,00 Fr.
Weissfarbe, glänzend, pro Kg 3,75 Fr.
Oelfarbe (Leinöl) pro Kg 4,00 Fr.
Emaillfarbe « Lakozin » pro Kg 7,25 Fr.

A. Schweitzer, Metz Rue des Carlingiens, 12.

Restaurant A la Chope Lorraine

Rue Clovis, Metz

links gegenüber dem Ausgang am Zentralbahnhof
Vorzügliches Bier von der Lothringer Brauerei Metz-Devant-les-Ponts
Frühstück, Mittag- und Abendstisch zu billigen Preisen
Angenehmer Aufenthalt

LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINEN

MÄHMASCHINEN, GETREIDEMÄHER, PFERDEBECHEN, usw.



Louis Dufour - Henry Dufour Succ.
1, place de l'Abreuvoir - Metz - rue Haute-Selle, 33

Georges CAIRE

Weinagent
für Weine aller Länder
Ausschliesslich Grossverkauf
Téléphone 472
METZ
4, rue des Parmentiers, 4
(Poststrasse) 988

MÉNAGÈRES!! Demandez
le SAVON de MARSEILLE

Le „NATUREL“

Garanti fabriqué avec 76% HUILE et principes essentiels.
SANTÉ dans toutes les bonnes épiceries ECONOMIÉ
Anciennes Usines A. ROSTAND & FILS, Marseille. 434 E H

Spezialgeschäft für feine Schuhwaren

WEILER

9, Rue Fabert METZ Place St-Jacques, 9-11

Fohlen & Steinbock Succ^s
Grösstes Spezialgeschäft am Platze.

BIÈRE et CIDRE remplacez-les par la BOISSON RONIÈRE
Aucune AUCUNE dans les Colères, Economis, etc.
Marque Pour 110 Litres 4,90. Franco gare mandat 5,60 | Pour 50 Litres 2,65. Franco gare mandat 3,40
En Vente dans toutes les Bonnes Epiceries et Drogueries Lorraines, 32, Place St-Louis, Metz

Arbeiterinnen

für sofort gesucht. Konservenfabrik MOITRIER. 179

Französisch

wird schnell und gründlich gegen mässiges Honorar gelehrt, einzeln oder in Kursen.

F. Groné
Ecole de Commerce — Handelsschule
rue Brunehilde, 16, 2^e & 4. Ecke
rue de Nancy, 8. 201

Marine-Fernglas

zu verkaufen.
Wo, sagt die Expedition des Blattes.

Kaufe stets Herrenfahrräder mit u. ohne Bereifung Nähmaschinen Schwing- und Zentralschiffchen.

C. HEYREND,
Metz, rue Mazelle, 79 bis.



Rohtstuhlfliecherei

in allen Ausführungen liefert prompt und billig

H. HÖHN
SABLON, rue Saint-Pierre, 15.

Vergessen Sie nicht die Erneuerung ihres Abonnements für den Monat September!

Möglichst baldige Erneuerung der Bestellung bei der nächsten Postanstalt oder dem die Zeitung bringenden Briefträger sichert unseren Postabonnenten den pünktlichen Bezug unseres Blattes. In der Stadt setzt sich das Abonnement ohne weiteres fort. Bezugspreis 2 Fr. monatlich, Postbestellgeld nicht einbezogen. Jeder neu hinzutretende Abonnent in Stadt und Land, der uns seine Abonnementsquittung einschickt, erhält die « Mosel- und Saarzeitung » von heute bis zum Schluss des Monats unentgeltlich und postfrei.

Post-Bestellzettel für September 1919

Exemplar	Benennung der Zeitung	Bezugszeit	Betrag		Bestellgeld	
			Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
1	Mosel- und Saar-Zeitung (Le Journal de la Moselle et de la Sarre)	1 Monat	2	—	—	21

Obige ... Frs. ... Cts. wurden heute richtig bezahlt.

1919.
Das Postamt.

Die Mosel- und Saar-Zeitung

- liegt zum Verkauf auf:
- In Metz: Expedition des Blattes, rue des Clercs, 1
In allen Zeitungs-Kiosken und Buchhandlungen.
 - Forbach: Wwe Ang RUPP, Buchhandlung.
 - Hagondange: Jos. MOURTON, Buchhandlung.
 - Hayange: BOUY, Buchhandlung.
 - Hayange: GILLET, 83, rue Maréchal-Foch, Buchhandlung.
 - Hayange: MONDELANGE, Kaufmann.
 - Hayange: Philipp GIRON, Zeitungsausträger der « Mosel u. Saar-Ztg. »
 - Knaulange: SCHRAM, Buchhandlung.
 - Morhange: RIFF, Buchhandlung.
 - Moyeuvre-Grande: OUDIN, Buchhandlung.
 - Milvange: Wwe WEHR, Buchhandlung.
 - Petite-Rosselle: KAAS, Buchhandlung.
 - Thionville: WERCK, Buchhandlung.
 - Rombas: MOMPÉR, Buchhandlung.
 - St-Avold: MOISY, Buchhandlung.
 - Sarrelbe: Frau PIGEOT, Buchhandlung.
 - Sarrebourg: MOHR, Buchhandlung.

Mosel- und Saar-Zeitung

Stereotypie — Buchdruckerei — Buchbinderei

Ausführung von Drucksachen für Handel, Industrie und Verwaltung
in einfacher und eleganter Art bei mässigen Preisen

Infolge der weiten Verbreitung der Mosel- und Saar-Zeitung haben

Inserate besten Erfolg